

# CONCEZION IMACOLADE DE S. MARIE

- Solenitât -

## Jutoris pe Liturgjie

Domenie, ai 8 di Dicembar dal 2019

*Vuê la liturgjie nus invade a cjapâ la strade di Nazaret par lâ a cjatâ la Madone, saludâle insiemi al agnul Gabriel e congratulâsi cun jê, dute bieles e cence la magle dal pecjât originâl.*

*O tucarìn a la sô cjase e si presentarìn cun grande umiltât. Di fat, o apartignìn a une glesie che par secui e à dropadis lis feminis come siervis de cusine sporcje. No si pò meti la Madone regjine su la spice dal cîl e intant tratâ in tiere lis sôs e nestrîs coetaniis di parons spotics e cuasi che a fossin dome par fâ pecjâts.*

*Ancje te nestre diocesi a esistin, purtrop, pagjinis e pagjinis di documents che a maltratin chês che te formazion dal seminari no vignivin nancje nomenadis o a jerin dome "un altro elemento".*

*A cuant fâ pinitince e domandâ perdon tune cerimonie publiche?*

*E parcè no dâ un ricognossiment al valôr des feminis ativis tes glesiis dai nestrîs paîs?*

*Se o cjantìn lis litaniis de Madone, e esist ancje une golaine di onôrs par nestre mari e par tantis feminis furlanis.*

*A la parte de cjase di Marie o tucarìn cun umiltât ancje parcè che o savìn che li si sta spietant te fede, fra lis pôris e lis gjondis di Marie e di Josef, un fantulin che al vignarà clamât Conseîr maraveôs, Diu potent, Pari par simpri, Princip de pâs, Fi dal om, Fi di Diu (Is 9, 5; Mt 9, 6; Mc 3, 11).*

*E cumò, scoltìn ce che la Madone nus dîs te antifone di jentrade; cemût che la liturgjie nus presente la zovenute di Nazaret:*

### Antifone di jentrade

Is 61,10

**O** gjoldarai une vore tal Signôr,  
e la mê anime si indalegrarà tal gno Diu,  
parcè che mi à riviestût cui vistîts de salvece  
e mi à taponât cu la manteline de justizie,  
come une nuvice che si furnîs cu lis sôs zois.

Si dîs Glorie a Diu.

### Colete

Diu, che midiant de Concezion immacolade de Virgjine  
tu i âs preparade a to Fi la cjase adate,  
ti prein che, daspò di vêle preservade di ogni magle  
in prevision de muart di lui,  
tu nus dedis ancje a nô, pe sô intercession,  
di rivâ monts e nets fin li di te.  
Pal nestrî Signôr Gjesù Crist to Fi, ch'al è Diu  
e cun te al vîf e al regne dutune cul Spirtu Sant,  
par ducj i secui dai secui.

### PRIME LETURE

Gjen 3,9-15.20

O metarai in asse te e la femine.

*Par jentrâ te cjase de Imacolade o vin dibisugne di constatâ: o ai vût rivuart, o soi crot e o soi lâ a platâmi. Crot tal sens di debil, e come creature, tant par aprûf dal misteri de vite, de mentalitât che te nestre societât e sta di corse mudant e des tentazions di idolatrie-egoisim-violence che se no stin atents nus blochin cu la smuarse. Dome cussì o rivarin a capî la dignitât uniche di nestre mari che e à sfracaiât il cjâf dal mâl tune vite integre di ben.*

### **Dal libri de Gjenesi**

Dopo che Adam al mangjâ dal arbul, il Signôr Diu al clamà l'om: «Indulà sêstu?» dissal. I rispuindè l'om: «O ai sintût il to pas tal zardin e o ai vût rivuart parcè che o soi crot e o soi lâ a platâmi».

I domandà: «E cui ti aial dit che tu jeris crot? Alore tu âs mangjât di chel arbul che ti vevi inibît di mangjâ!».

I rispuindè l'om: «E je stade la femine che tu mi âs metude dongje che mi à dât di chel arbul, e jo o ai mangjât!». Il Signôr Diu i disè a la femine: «Parcè po âstu fat chel tant?». E la femine i rispuindè: «Al è stât il madrac che mi à imbroiade, e jo o ai mangjât!».

Alore il Signôr Diu i disè al madrac:

«Par vie che tu âs fat chest,  
tu sarâs maludît fra dut il besteam  
e dutis lis bestiis salvadiis.

Tu ti strissinarâs su la panze  
e tu varâs di passiti di pulvin  
par ducj i dîs de tô vite.

Jo o metarai in asse te e la femine,  
la tô gjernazie  
e la sô;

chê ti sfracaiarà il cjâf  
e tu tu cirarâs di muardii il talon».

L'om i metè non a la sô femine Eve, parcè che e fo la mari di ducj i vivents.

Peraule di Diu

### **SALM RESPONSORIÂL**

**dal Salm 97**

*Se la Imacolade e je uniche, nol è merit so, ma al dipent simpri de liberalitât-libertât, de decision e de misericordie di Diu. Come che nus vise Gjêsù: Si, Pari, parcè che cussì ti à plasût a ti (Lc 10, 21).*

*In Marie o podìn ben dî: Cjantait al Signôr une cjante gnove, e ancje:*

### **R. O vin viodût, o Diu, i spetacui dal to boncûr.**

*Se cjantât: Il cjant dai salms responsoriâi, p. 291.*

Cjantait al Signôr une cjante gnove,  
parcè che al à fatis robonis.

Lu à fat vinci la sô gjestre,  
il braç de sô santitât. **R.**

Il Signôr al à palesade la sô salvece,  
in face di ducj i popui al à pandude la sô justizie.  
Si è visât dal so boncûr,  
de sô fedeltât pe cjase di Israel. **R.**

Ducj i confins de tiere a an viodude  
la salvece dal nestri Diu.  
Che i cjanti al Signôr dute la tiere,  
berlait, scriulait cu lis cjantis plui legris. **R.**

## SECONDE LETURE

Ef 1,3-6.11-12

Diu nus à sielzûts in Crist prin de creazion dal mont.

*Une splendide pagine di S. Pauli nus presente ce che za o sin, se in grazie di Diu; ma massime ce che nus vignarà rivelât tal nestri incuintri cul Signôr.*

*Dut chest vuê lu contemplin tune fantate, imprometude a un om di non Josef de cjase di David: la fantate e veve non Marie.*

### De letare di san Pauli apuestul ai Efesins

Fradis, benedet Diu e Pari dal Signôr nestri Gjesù Crist, che tai cîi nus à colmâts di ogni sorte di benedizion spirituâl in Crist.

Nus à sielzûts in lui prin de creazion dal mont, par ch'ò fossin sants e cence magle denant di lui tal amôr.

Lui nus à predistinâts a jessi siei fîs di anime, midiant di Gjesù Crist,

seont il disen plen di boncûr de sô volontât,

a laude dal sflandôr de sô grazie

che nus à gratificâts tal so Fi plui cjâr.

In lui po o sin stâts sielzûts,

pal fat che o jerin stâts predistinâts seont il plan di chel

che dut al opere conforme la sô volontât,

par ch'ò fossin a laude de sô glorie,

nô che par prins o vin sperât in Crist.

Peraule di Diu.

### Secuence

*I nestris vons de glesie mari di Aquilee za secui indaûr midiant di cheste secuence nus disevin: Cjante, cjante cun dute la fuarce dal cûr, / cu la bocje, cu la vôs, cu la brame: /Ave, plene di grazie.*

*Secuence colme di simbul, di imagjinis, di riferiments biblics, di poesie, di amôr filiâl pe proprie mari.*

### HODIERNÆ LUX DIEI

La lûs di cheste zornade e je grande parvie che si fâs memorie de mari di Diu.

Cjantìn alore in cheste di lis laudis e la glorie di Marie, la simpri Virgine.

Ogni persone in ogni moment

le onore e e implore

la sô protezion.

Cjante, cjante cun dute la fuarce dal cûr,

cu la bocje, cu la vôs, cu la brame:

Ave, plene di grazie.

Ave, Marie, regjine dal cîl,

che no tu âs cognossût il jet dal om

e tu âs parturît cence cheste cognossince.

Restade incinte cence om,

tu, fie, tu âs gjenerât

in maniere straordenarie il to gjenitôr.

Zardin dut florît cu la soflade cjalde,  
puarte sierade prin e dopo,  
strade là che i oms no puedin lâ.  
Tiere imbombade cu la rosade dal cîl,  
lane di Gjedeon bagnade  
cu la ploe de divinitât.  
Salve, onôr dal firmament,  
tu di lassù inlumine  
il nestri cûr dut cjapât dal scûr.  
Cuiete il nestri mâr, tu stele dal mâr,  
par che la burascje e la grande tampieste  
de vite no nus savolti.  
E dute la Glesie ti laudi.

### CJANT AL VANZELI

cf. Lc 1,28.42

#### R. Aleluia, aleluia.

Ave, Marie, plene di gracie, il Signôr al è cun te:  
benedete tu fra dutis lis feminis.

#### R. Aleluia.

### VANZELI

Lc 1,26-38

Ave, plene di gracie, il Signôr al è cun te.

*Ave, plene di gracie, parcè che te tô vite tu âs savût scoltâ e tu ti sês nudride de peraule dal Signôr; tu âs vivût cun fiducie te sô volontât insiemi cun Josef il to om, il just; cun lui tu âs nudrît un frut; tu âs savût patî cence clopâ te fede; tu âs tignût dongje i apuestui dopo de dipartide di to Fi e tu âs cjantât chel Magnificat che al reste la tô glorie tai secui.*

*Tu tu nus âs lassât il consei plui biel che tu podevis dânu: Faseit dut ce che gno fi Gjesù us disarà (Zn 2, 5). Femine grande di un piçul país, uniche te spirtualitât platade de vite di ogni dì!*

*Une brave femine cussì cui le cjatâl? / Il so valôr al è plui grant che no lis perlis (cf. Pr 31, 10).*

*Marie, al è rivât il moment che si unìn ancje nô al agnul Gabriel par dîti cul nestri cûr: Ave, plene di gracie, il Signôr al è cun te.*

### Dal vanzeli seont Luche

In chês volte, Diu al mandà l'agnul Gabriel intune citât de Galilee che i disin Nazaret, li di une fantate, imprometude a un om di non Josef de cjase di David: la fantate e veve non Marie. Al jentrà li di jê e i disè: «Ave, plene di gracie, il Signôr al è cun te». Sintint chestis peraulis e restà spauride e si domandave ce ch'al podeve volê dî un salût di chês sorte. Ma l'agnul i disè: «No sta vè pôre, Marie, parcè che Diu ti à agrât. Ve, tu cjaparâs sù tal to grim e tu parturissarâs un frut. Tu i metarâs non Gjesù. Lui al sarà grant e i disaran Fi dal Altissim; il Signôr Idiu i darà la sente di David, so pari, e al regnarà su la cjase di Jacop par simpri e il so ream nol finissarà par mai».

Alore Marie i disè al agnul: «Cemût sucedaraial dut chest, dal moment che jo no cognòs om?». E l'agnul i rispuindè: «Il Spirtu Sant al vignarà jù sore di te e la fuarce dal Altissim ti cuvierzarà cu la sô ombrene. Chel ch'al nassarà, i disaran sant, Fi di Diu. E ve che Elisabete, tô parint, e à cjapât su ancje jê un frut seben ch'e je viele, e jê che le crodevin sterpe e je za di sîs mès; di fat nol è nuie che Diu nol puedi fâ». Allore Marie e disè: «Ve la sierve dal Signôr: che mi sucedi seont la tô peraule».

E l'agnul si slontanà di jê.

Peraule dal Signôr.

Si dîs: O crôt.

### Su lis ufiertis

Acete vulintîr, Signôr, la vitime de salvece

che ti ufrin inte solenitât  
de Concezion de sante Marie Virgjine  
e, come che pe tô gracie che le à preservade  
nô le proclamìn libare di ogni magle,  
cussì danus ançe a nô, pe sô intercession,  
di jessi liberâts di ogni colpe.  
Par Crist nestri Signôr.

### Antifone a la comunion

Grandis robis a son stadis ditis di te, Marie,  
parcè che di te al è nassût il soreli di justizie, Crist nestri Diu.

### Daspò de comunion

I sacraments ricevûts, Signôr nestri Diu,  
ch'a vuarissin in nô lis feridis di chê colpe  
che, in maniere uniche, tu âs volût preservâ  
la Concezion immacolade de sante Virgjine Marie.  
Par Crist nestri Signôr.

\* \* \*

### Cjants de Madone:

Viôt tal Hosanna nn. 306 - 316.

\* \* \*

### **Tota pulchra es, Maria.**

Et macula originalis non est in Te.  
Tu gloria Ierusalem.  
Tu laetitia Israel.  
Tu honorificentia populi nostri.  
Tu advocata peccatorum.  
O Maria, O Maria.  
Virgo prudentissima.  
Mater clementissima.  
Ora pro nobis.  
Intercede pro nobis.  
Ad Dominum Iesum Christum.

### ***Dute biele tu sês, o Marie.***

*E la magle originâl no je in te.  
Tu glorie di Gjerusalem.  
Tu gjonde di Israel.  
Tu onôr dal nestri popul.  
Tu avocat dai peccadôrs.  
O Marie, o Marie.  
Virgjine cetant prudente.  
Mari cetant clemente.  
Pree par nô.  
Intercêt par nô.  
Daprûf dal Signôr Gjesù Crist.*

\* \* \*

\* *I cjants, salms e cjantadis a vegnin ripuartâts cu la numerazion dal libri: Hosanna, Cjants e preieris dal popul furlan, Ed. Glesie Furlane, 2012.*

\* *Il cjant dai salms resposoriâi, Ed. Glesie Furlane, 2012.*

\* *50 corâi de cristianitât todescje voltâts par furlan, ed. Glesie Furlane, 2016.*

\* *Il libri des riflessions sul Vanzeli al è: pre Antoni Beline, Vanzeli par un popul, an B, Ed. La Nuova Base.*

\* *Par domandâ chescj libris scrîvêt a [info@glesiefurlane.org](mailto:info@glesiefurlane.org)*













































































































































































































































































































*Ancje te nestre diocesi a esistin, purtrop, pagjinis e pagjinis di documents che a maltratin chês che te formazion dal seminari no vignivin nancje nomenadis o a jerin dome “un altro elemento”.*

*E parcè no ricuardâ in cheste ocasion il valôr di tantis feminis dai nestrîs paîs? Se o cjantîn lis litaniis de Madone, e esist ancje une golaine di onôrs par nestre mari e par tantis feminis furlanis.*

*A la puarte de cjase di Marie o tucarìn cun umiltât ancje parcè che o savìn che li si sta spietant te fede, fra pôris e gjondis di Marie e di Josef, un fantulin che al vignarà clamât Conseîr maraveôs, Diu potent, Pari par simpri, Princip de pâs, Fi dal om, Fi di Diu (Is 9, 5; Mt 9, 6; Mc 3, 11).*

*E cumò, scoltìn ce che la Madone nus dîs te antifone di jentrade; cemût che la liturgjie nus presente la zovenute di Nazaret:*

**Antifone di jentrade**

**O** gjoldarai une vore tal Signôr,

**Is 61,10**

e la mê anime si indalegrarà tal gno Diu,  
parcè che mi à riviéstût cui vistîts de salvece  
e mi à taponât cu la manteline de justizie,  
come une nuvice che si furnîs cu lis sôs zois.

**Si dîs** Glorie a Diu.

### Colete

Diu, che midiant de Concezion immacolade de Virgjine  
tu i âs preparade a to Fi la cjase adate,  
ti prein che, daspò di vêle preservade di ogni magle  
in prevision de muart di lui,  
tu nus dedis ancje a nô, pe sô intercession,  
di rivâ monts e nets fin li di te.  
Pal nestri Signôr Gjesù Crist to Fi, ch'al è Diu  
e cun te al vîf e al regne dutune cul Spirtu Sant,  
par ducj i secui dai secui.

### PRIME LETURE

Gjen 3,9-15.20

**O metarai in asse te e la femine.**

*Par jentrâ te cjase de Imacolade o vin dibisugne di constatâ: o ai vût rivuart, o soi crot e o soi lât a platâmi. Crot tal sens di debul, e come creature, tant puar daprûf dal misteri de vite, de mentalitât che te nestre societât e sta di corse mudant e des tentazions di idolatrie-egoisim-violence che se no stin atents nus sierin cu la smuarce. Dome cussì o rivarìn a capî la dignitât uniche di nestre mari che e à sfracaiât il cjâf dal mâl tune vite integre di ben.*

### Dal libri de Gjenesi

Dopo che Adam al mangjà dal arbul, il Signôr Diu al clamà l'om: «Indulà sêstu?» dissal. I rispuindè l'om: «O ai sintût il to pas tal zardin e o ai vût rivuart parcè che o soi crot e o soi lât a platâmi».

I domandà: «E cui ti aial dît che tu jeris crot? Alore tu âs mangjât di chel arbul che ti vevi inibît di mangjà!».

I rispuindè l'om: «E je stade la femine che tu mi âs metude dongje che mi à dât di chel arbul, e jo o ai mangjât!». Il Signôr Diu i disè a la femine: «Parcè po âstu fat chel tant?». E la femine i rispuindè: «Al è stât il madrac che mi à imbroiade, e jo o ai mangjât!».

Alore il Signôr Diu i disè al madrac:

«Par vie che tu âs fat chest,  
tu sarâs maludît fra dut il besteam  
e dutis lis bestiis salvadiis.

Tu ti strissinarâs su la panze  
e tu varâs di passiti di pulvin  
par ducj i dîs de tô vite.

Jo o metarai in asse te e la femine,  
la tô gjernazie  
e la sô;

chê ti sfracaiarà il cjâf  
e tu tu cirarâs di muardii il talon».

L'om i metè non a la sô femine Eve, parcè che e fo la mari di ducj i vivents.

Peraule di Diu

### SALM RESPONSORIÂL

dal Salm 97

*Se la Imacolade e je uniche, nol è merit so, ma e dipent simpri de liberalitât colme di misericordie di Diu. Come che nus vise Gjesù: Sì, Pari, parcè che cussì ti à plasût a ti (Lc 10, 21).*

*In Marie o podîn ben dî: Cjantait al Signôr une cjante gnove, e ancje:*

**R. O vin viodût, o Diu, i spettacui dal to boncûr.**

*Se cjantât: Il cjant dai salms responsoriâi, p. 291.*

Cjantait al Signôr une cjante gnove,  
parcè che al à fatis robonis.  
Lu à fat vinci la sô gjestre,  
il braç de sô santitât. **R.**

Il Signôr al à palesade la sô salvece,  
in face di ducj i popui al à pandude la sô justizie.  
Si è visât dal so boncûr,  
de sô fedeltât pe cjase di Israel. **R.**

Ducj i confins de tiere a an viodude  
la salvece dal nestri Diu.  
Che i cjanti al Signôr dute la tiere,  
berlait, scriulait cu lis cjantis plui legris. **R.**

**SECONDE LETURE**

**Ef 1,3-6.11-12**

**Diu nus à sielzûts in Crist prin de creazion dal mont.**

*Une splendide pagjine di S. Pauli nus presente ce che za o sin, se in gracie di Diu; ma **soredut** ce che nus vignarà rivelât tal nestri incuintri cul Signôr.*

*Dut chest vuê lu contemplin tune fantate, imprometude a un om di non Josef de cjase di David: la fantate e veve non Marie.*

**De letare di san Pauli apuestul ai Efesins**

Fradis, benedet Diu e Pari dal Signôr nestri Gjesù Crist,  
che tai cîi nus à colmâts di ogni sorte di benedizion  
spirtuâl in Crist.

Nus à sielzûts in lui prin de creazion dal mont,  
par ch'o fossin sants e cence magle denant di lui tal amôr.

Lui nus à predistinâts a jessi siei fîs di anime,  
midiant di Gjesù Crist,

seont il disen plen di boncûr de sô volontât,  
a laude dal sflandôr de sô gracie  
che nus à gratificâts tal so Fi plui cjâr.

In lui po o sin stâts sielzûts,  
pal fat che o jerin stâts predistinâts seont il plan di chel  
che dut al opere conforme la sô volontât,  
par ch'o fossin a laude de sô glorie,  
nô che par prins o vin sperât in Crist.  
Peraule di Diu.

**Secuence**

*I nestris vons de glesie mari di Aquilee za secui indaûr midiant di cheste secuence nus invidavin a vuê: Cjante, cjante cun dute la fuarce dal cûr, / cu la bocje, cu la vôs, cu la brame: /Ave, plene di gracie.*

*Secuence colme di simbui, di imagjinis, di riferiments biblics, di poesie, di amôr filiâl pe proprie mari.*

## HODIERNÆ LUX DIEI

La lûs di cheste zornade e je grande  
parvie che si fâs memorie  
de mari di Diu.

Cjantìn alore in cheste di  
lis laudis e la glorie di Marie,  
la simpri Virgine.

Ogni persone in ogni moment  
le onore e e implore  
la sô protezion.

Cjante, cjante cun dute la fuarce dal cûr,  
cu la bocje, cu la vôs, cu la brame:

Ave, plene di gracie.

Ave, Marie, regjine dal cîl,  
che no tu âs cognossût il jet dal om  
e tu âs parturît cence cheste cognossince.

Restade incinte cence om,  
tu, fie, tu âs gjenerât  
in maniere straordenarie il to gjenitôr.  
Zardin dut florît cu la soflade cjalde,  
puarte sierade prin e dopo,  
strade là che i oms no puedin lâ.

Tiere imbombade cu la rosade dal cîl,  
lane di Gjedeon bagnade  
cu la ploe de divinitât.

Salve, onôr dal firmament,  
tu di lassù inlumine

il nestri cûr dut cjapât dal scûr.

Cuiete il nestri mâr, tu stele dal mâr,  
par che la burascje e la grande tampieste  
de vite no nus savolti.

E dute la Glesie ti laudi.

## CJANT AL VANZELI

cf. Lc 1,28.42

**R. Aleluia, aleluia.**

Ave, Marie, plene di gracie, il Signôr al è cun te:  
benedete tu fra dutis lis feminis.

**R. Aleluia.**

## VANZELI

Lc 1,26-38

*Ave, plene di gracie, il Signôr al è cun te.*

*Ave, plene di gracie, parcè che te tô vite tu âs savût scoltâ e tu ti sês nudride de peraule dal Signôr; tu âs vivût cun fiducie te sô volontât cun Josef il to om, il just; cun lui tu âs nudrît un frut; tu âs savût patî cence clopâ te fede; tu âs tignût dongje i apuestui dopo de dipartide di to Fi e tu âs cjantât chel Magnificat che al reste la tô glorie tai secui.*

*Tu tu nus âs lassât il consei plui biel che tu podevis dânus: Faseit dut ce che gno fi Gjesù us disarà (Zn 2, 5). Femine grande di un piçul paîs, uniche te spirtualitât platade de vite di ogni di.*

*Une brave femine cussì cui le cjatâl? / Il so valôr al è plui grant che no lis perlis (cf. Pr 31, 10).*

*Al è il moment che si unìn ancje nô al agnul Gabriel par dâti cul nestri cûr: Ave, plene di gracie, il Signôr al è cun te.*

### **Dal vanzeli seont Luche**

In chê volte, Diu al mandà l'agnul Gabriel intune citât de Galilee che i disin Nazaret, li di une fantate, imprometude a un om di non Josef de cjase di David: la fantate e veve non Marie. Al jentrà li di jê e i disè: «Ave, plene di gracie, il Signôr al è cun te». Sintint chestis peraulis e restà spauride e si domandave ce ch'al podeve volê dî un salût di chê sorte. Ma l'agnul i disè: «No sta vê pôre, Marie, parcè che Diu ti à agrât. Ve, tu cjararâs sù tal to grim e tu parturissarâs un frut. Tu i metarâs non Gjesù. Lui al sarà grant e i disaran Fi dal Altissim; il Signôr Idui i darà la sente di David, so pari, e al regnarà su la cjase di Jacop par simpri e il so ream nol finissarà par mai».

Alore Marie i disè al agnul: «Cemût sucedaraial dut chest, dal moment che jo no cognòs om?». E l'agnul i rispuindè: «Il Spirtu Sant al vignarà jù sore di te e la fuarce dal Altissim ti cuvierzarà cu la sô ombrene. Chel ch'al nassarà, i disaran sant, Fi di Diu. E ve che Elisabete, tô parint, e à cjarât su ancje jê un frut seben ch'e je viele, e jê che le crodevin sterpe e je za di sîs mês; di fat nol è nuie che Diu nol puedi fâ». Alor Marie e disè: «Ve la sierge dal Signôr: che mi sucedi seont la tô peraule».

E l'agnul si slontanà di jê.

Peraule dal Signôr.

**Si dîs:** O crôt.

### **Su lis ufiertis**

Acete vultîr, Signôr, la vitime de salvece  
che ti ufrin inte solenitât  
de Concezion de sante Marie Virgjine  
e, come che pe tô gracie che le à preservade  
nô le proclamìn libare di ogni magle,  
cussì danus ancje a nô, pe sô intercession,  
di jessi liberâts di ogni colpe.  
Par Crist nestri Signôr.

### **Antifone a la comunion**

Grandis robis a son stadis ditis di te, Marie,  
parcè che di te al è nassût il soreli di justizie, Crist nestri Diu.

### **Daspò de comunion**

I sacraments ricevûts, Signôr nestri Diu,  
ch'a vuarissin in nô lis feridis di chê colpe  
che, in maniere uniche, tu âs volût preservâ  
la Concezion immacolade de sante Virgjine Marie.  
Par Crist nestri Signôr.

\* \* \*

### **Cjants de Madone:**

Viôt tal Hosanna nn. 306 - 316.

\* \* \*

### **Tota pulchra es, Maria.**

Et macula originalis non est in Te.  
Tu gloria Ierusalem.  
Tu laetitia Israel.

### ***Dute biele tu sês, o Marie.***

*E la magle originâl no je in te.  
Tu glorie di Gjerusalem.  
Tu gjonde di Israel.*

Tu honorificentia populi nostri.  
Tu advocata peccatorum.  
O Maria, O Maria.  
Virgo prudentissima.  
Mater clementissima.  
Ora pro nobis.  
Intercede pro nobis.  
Ad Dominum Iesum Christum.

*Tu onôr dal nestri popul.*  
*Tu avocat dai pecjadôrs.*  
*O Marie, o Marie.*  
*Virgine cetant prudente.*  
*Mari cetant clemente.*  
*Pree par nô.*  
*Intercêt par nô.*  
*Daprûf dal Signôr Gjesù Crist.*

\* \* \*

- \* *I cjants, salms e cjantadis a vegnin ripuartâts cu la numerazion dal libri: Hosanna, Cjants e preieris dal popul furlan, Ed. Glesie Furlane, 2012.*
- \* *Il cjant dai salms resposoriâi, Ed. Glesie Furlane, 2012.*
- \* *50 corâi de cristianitât todescje voltâts par furlan, ed. Glesie Furlane, 2016.*
- \* *Il libri des riflessions sul Vanzeli al è: pre Antoni Beline, Vanzeli par un popul, an B, Ed. La Nuova Base.*
- \* *Par domandâ chescj libris scrivêt a [info@glesiefurlane.org](mailto:info@glesiefurlane.org)*